

يصنع. لا وهكذا يعقوب، أبنه بمضاجعة إسرائيل في قباحة صنع لأنه جدا وأغتاطوا أرجال وغضب سمعوا. حين ألحق من يعقوب بنو وأتى

8	וַיְדַבֵּר	חַמּוֹר	אַתֶּם	לְאִמֹר	שְׂכִימֹ	בְנֵי	חַשְׁקָה	נִפְשׁוֹ	בְּבִתְכֶם	תָּנוּ	נָא	אַתָּה
	وَتَكَلَّمَ	حَمُورُ	مَعَ-هُمْ	قَائِلًا	شَكِيمُ	ابْن-ي	تَعَلَّقَتْ	نَفْسُ-هُ	بِ-ابْنَتِ-كُمْ	أَعْطُوا	رَجَاءً	إِيَّا-هَا
	H1696	H2544	H0854	H0559	H7927		H5315	H5315	H1323	H5414	H4994	H0853

לֹא לְאִשָּׁה:
ל-הּ זֻوجָה
[H0802](#)

زوجة إياها أعطوه بأبنتكم. نفسه تعلقت قد أبني «شكيم قائلا: معهم حمور وتكلم

9	וַהֲחַחֲתָנוּ	אַתָּנוּ	בְּנִיתְכֶם	תִּתְנוּ-	לָנוּ	וְאֵת-	בְּנֵיתֵינוּ	תִּקְחוּ	לְכֶם:
	وَتَصَاهَرُوا	إِيَّا-نا	بَنَات-كُمْ	تُعْطُونَ	ل-نا	وَ-	بَنَات-نا	تَأْخُذُونَ	ل-كُمْ
	H0853	H0853	H1323	H5414	H0853		H1323	H3947	

بناتنا.لكم وتأخذون بناتكم، تعطوننا وصاهرونا.

10	וְאֵתְנוּ	תִּשְׁכְּנוּ	וְהָאָרֶץ	תִּהְיֶה	לְפָנֵיכֶם	שְׁבוּ	וּסְחָרוּהָ	וְהָאָחוּז	בָּהּ:
	وَمَعَ-نا	تَسْكُنُونَ	وَالْأَرْضُ	تَكُونُ	أَمَامَ-كُمْ	اسْكُنُوا	وَالتَّجْرُوا-ها	وَتَمْلِكُوا	فِي-ها
	H0854	H3427	H0776	H1961	H6440	H3427	H5503	H0270	

بها.» وتملكوا فيها وأتجروا أسكنوا قدامكم. الأرض وتكون معنا، وتسكنون

11	וַיֹּאמֶר	שְׂכִימֹ	אֵל-	אָבִיהָ	וְאֵל-	אָחִיהָ	אֲמַצָּא-	חֵן	בְּעֵינֵיכֶם	וְאִשָּׁר	תֹּאמְרוּ	אֵלַי
	وَقَالَ	شَكِيمُ	ل	أَبِي-ها	وَل-	إِخْوَت-ها	أَجِدُ	نِعْمَةً	فِي-عَيْنِي-كُمْ	و-ما	تَقُولُونَ	إِلَيَّ
	H0559	H7927	H0413	H0001	H0413	H0251	H4672	H2580	H0413	H5414	H0559	H0413

אַתָּן:
أَعْطِي
[H5414](#)

أعطي. لي تقولون فالذي أعينكم. في نعمة أجد «دعوني وإخوتها: لأبيها شكيم قال ثم

12	הֲרַבּוּ	עָלַי	מָאֵר	מְהֵרָ	וּמְהֵרָ	וְאִתְּנָה	כְּאִשָּׁר	תֹּאמְרוּ	אֵלַי	וּתְנוּ-	לִי	אֵת-
	أَكْثَرُوا	عَلَيَّ	جِدًا	مَهْرًا	و-هَدِيَّةً	و-أَعْطِي	كَمَا	تَقُولُونَ	إِلَيَّ	و-أَعْطُونِي	ل-ي	□
	H3966	H4119	H4976	H5414	H0559	H0413	H5414	H0559	H0413	H5414	H0853	

הַנְּעִרָה לְאִשָּׁה:
الْفَتَاةَ زَوجَةَ
[H5291](#)

زوجة.» الفتاة وأعطوني لي. تقولون كما فأعطي وعطية، مهرا جدا علي كثيرا

13	וַיַּעֲנוּ	בְנֵי-	יַעֲקֹב	אֵת-	שְׂכִימֹ	וְאֵת-	חַמּוֹר	אָבִיו	בְּמַרְמָה	וַיְדַבְּרוּ	אִשָּׁר	שָׂמָא
	وَأَجَابَ	بَنُو	يَعْقُوبَ	□	شَكِيمَ	وَ-	حَمُورَ	أَبَاهُ	بِ-مَكْرٍ	وَتَكَلَّمُوا	لِأ-هُ	نَجَسَ
	H3290	H0853	H0853	H0853	H7927	H0853	H2544	H0001	H4820	H1696		

אֵת דִּינָה אֶחָתָם:
□ دِينَةَ أَحْت-هُمْ
[H0853](#)

أختهم، دينة نجس قد كان لأنه وتكلموا. بمكر أباه وحمور شكيم يعقوب بنو فأجاب

21 הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה שְׁלָמִים הֵם אֲתָנּוּ וַיִּשְׁבוּ בְּאֶרֶץ וַיִּסְתְּרוּ אֹתָהּ וַהֲאֲרִץ הַנְּהָה
 الرِّجَالُ هؤلاء مُسَالِمُونَ هُمْ مَعَنَا وَ-لَيْسَكُنُوا فِي-الأرض وَ-لَيْسَاجُرُوا إِيَّاهَا وَ-الأرض ها
[H0376](#) [H0428](#) [H8003](#) [H1992](#) [H0854](#) [H3427](#) [H0776](#) [H5503](#) [H0853](#) [H0776](#) [H2009](#)

רַחֲבֵת- וְאִתּוֹ מִן-כְּלֵי-הַאֲבִיבִין יָדִים לְפָנֵיהֶם אֶת- בְּנֵיהֶם נִקְחָ- לָנוּ לְנָשִׁים וְאֶת- בְּנֵיהֶם וְאֶת- בְּנֵיהֶם וְאֶת- בְּנֵיהֶם
 واسعة من-כל-الآبِيبِينَ أمم-هم أ- بنات-هم نأخذ ل-نا ل-نا نساء و- بنات-نا نأخذ ل-نا نساء و- بنات-نا نأخذ ل-نا نساء
[H7342](#) [H3027](#) [H6440](#) [H0853](#) [H1323](#) [H3947](#) [H0802](#) [H0853](#) [H1323](#) [H5414](#)

בנתנו.ונעטיהם זוגות בנותהם לנו נאخذ امامהם. אטרפין واسعة الأرض وهوذا فيها. ويتجروا الأرض في فليسكنوا لنا. مسالمون ألقوم « هؤلاء

22 אֶדְ- בְּזֹאת וְאִתּוֹ לָנוּ הָאֲנָשִׁים לְשִׁבְתָּ אֲתָנּוּ לַהֲיוֹת לָעַם אֶתְדָּ וּבְהַמּוֹל לָנוּ
 فَقَطْ ب-هذا يوافق ل-نا الرجال ل-السكنى مع-نا ل-نكون ل-شعب واحد ب-أن-يخْتِنَ ل-نا
[H0389](#) [H2063](#) [H0225](#) [H0376](#) [H3427](#) [H0854](#) [H1961](#) [H0259](#)

כָּל- זָכָר כְּאִשָּׁר הֵם בְּנֵיהֶם: כָּל זָכָר כְּמָהֶם מִחֻשׁוֹנוֹ
[H3605](#) [H2145](#) [H1992](#)

مختونون.هم كما ذكر كل بختتنا واحدا: شعبا لنصير معنا أسكن على ألقوم يواتينا فقط بهذا أنه غير

23 מִקְנֵיהֶם מַאֲשִׁיב־הֶם וְ-מִקְנֵיהֶם וְ-כָל- בְּהֵמָתָם הַלּוֹא לָנוּ הֵם אֶדְ נְאוֹתָהּ לָהֶם וַיִּשְׁבוּ
 ماشيت-هم ومقتنباث-هم و-كل بهائم-هم ل-السث ل-نا هي فقط نوافث-هم ل-هم و-ليسكنوا
[H4735](#) [H7075](#) [H3605](#) [H0929](#) [H3808](#) [H1992](#) [H0389](#) [H0225](#) [H3427](#)

אֲתָנּוּ: מֵעַ-נָּה
[H0854](#)

معنا.»فيسكنون فقط نواتيهم لنا؟ بهائمهم وكل ومقتنابهم مواشيهم تكون ألا

24 וַיִּשְׁמְעוּ אֶל- חַמּוֹר וְאֶל- שָׁכִים בְּנוֹ כָּל- יִצְחָק שָׁעָר עִירוֹ וַיִּמְלֹךְ כָּל- זָכָר
 و-سمع ل- حمور و-ل- شكيم ابن-ه كل خارجي باع مدينت-ه و-اختلفوا كل ذكر
[H8085](#) [H0413](#) [H2544](#) [H0413](#) [H7927](#) [H3605](#) [H3318](#) [H8179](#)

כָּל- יִצְחָק שָׁעָר עִירוֹ: כָּל חָרְגִי בָּבִל מְדִינַת-הּ
[H3605](#) [H3318](#) [H8179](#)

ألمدينة.باب من أخرجين كل ذكر. كل وأختنن أمدينة، باب من أخرجين جميع أبنه وشكيم لحمور فسمع

25 וַיְהִי וְ-כָאֵן בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בְּהַיּוֹתָם כְּאֲבוֹתָם וַיִּקְחוּ נְשֵׁי- בְנֵי- יַעֲקֹב שְׁמֵעוֹן וְלוֹי אַחֵי
 و-كان في-اليوم الثالث ب-كون-هم متوجعين و-أخذ اثنان بنو يعقوب شمعون و-لاوي أخوا
[H1961](#) [H3117](#) [H7992](#) [H1961](#) [H3510](#) [H3947](#) [H8147](#) [H3290](#) [H8095](#) [H3878](#) [H0251](#)

דִּינָה דִּבְתָהּ אִישׁ חֲרָבוֹ וַיָּבֹאוּ עָלֶי- הָעִיר בַּטַּח וַיְהַרְגוּ כָּל- זָכָר: דִּבְתָהּ אִישׁ חֲרָבוֹ וַיָּבֹאוּ עָלֶי- הָעִיר בַּטַּח וַיְהַרְגוּ כָּל- זָכָר: דִּבְתָהּ אִישׁ חֲרָבוֹ וַיָּבֹאוּ עָלֶי- הָעִיר בַּטַּח וַיְהַרְגוּ כָּל- זָכָר:
[H1783](#) [H0376](#) [H2719](#) [H0935](#) [H0983](#) [H2026](#) [H3605](#) [H2145](#)

ذكر.كل وقتلا بأمن أمدينة على وأتيا سيفه واحد كل أخذأ دينة، أخوي ولاوي شمعون يعقوب، أبنى أن متوجعين كانوا إذ أثلث أليوم في فحدث

26 וְאֶת- חַמּוֹר וְאֶת- שָׁכִים בְּנוֹ הָרְנוּ לָפִי- חָרַב וַיִּקְחוּ אֶת- דִּינָה מִבֵּית שָׁכִים
 و- حمور و- شكيم ابن-ه قتلوا ب-حد السيف و-أخذوا أ- دينة من-بيت شكيم
[H0853](#) [H2544](#) [H0853](#) [H7927](#) [H2026](#) [H6310](#) [H2719](#) [H3947](#) [H0853](#) [H1783](#) [H7927](#)

וַיִּצְאוּ: וְ-חָרְגָו
[H3318](#)

وخرجا.شكيم بيت من دينة وأخذأ أسيف، بحد أبنه وشكيم حمور وقتلا

